GOVERNMENT OF THE DISTRICT OF COLUMBIA

Department of Employment Services

MURIEL BOWSER
MAYOR

DR. UNIQUE MORRIS-HUGHES
DIRECTOR

TỜ THÔNG TIN VỀ ĐẠO LUẬT MỨC LƯƠNG SINH HOẠT

Đạo luật Mức lương Sinh hoạt năm 2006, Bộ luật D.C. §§ 2-220.01 – 2-220.11, quy định rằng các nhà thầu của chính quyền Đặc khu Columbia và các đơn vị nhận hỗ trợ của chính quyền (trợ cấp, khoản vay, tài trợ tăng thuế), với giá trị từ $100.000 trở lên, phải trả lương cho nhân viên liên kết với mức không thấp hơn mức lương sinh hoạt hiện hành.

Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1 năm 2026 đến ngày 30 tháng 6 năm 2026, mức lương sinh hoạt là $17.95 mỗi giờ.
Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 7 năm 2026, Mức lương Tối thiểu và Mức lương Sinh hoạt của Đặc khu tăng lên $18.40 mỗi giờ.

Các nhà thầu phụ của các nhà thầu chính quyền Đặc khu Columbia, nhận từ $15.000 trở lên từ hợp đồng, và các nhà thầu phụ của các đơn vị nhận hỗ trợ của chính quyền, nhận từ $50.000 trở lên từ khoản hỗ trợ, cũng phải trả cho nhân viên liên kết của họ mức lương không thấp hơn mức lương sinh hoạt hiện hành.

"Nhân viên liên kết" có nghĩa là bất kỳ cá nhân nào được tuyển dụng bởi một đơn vị nhận hỗ trợ và nhận thù lao trực tiếp từ khoản hỗ trợ của chính quyền hoặc từ hợp đồng với chính quyền Đặc khu Columbia, bao gồm nhân viên của nhà thầu hoặc nhà thầu phụ của đơn vị nhận hỗ trợ thực hiện dịch vụ theo khoản hỗ trợ của chính quyền hoặc hợp đồng. Thuật ngữ "nhân viên liên kết" không bao gồm những cá nhân chỉ thực hiện các dịch vụ gián đoạn hoặc mang tính ngẫu nhiên liên quan đến khoản hỗ trợ của chính quyền hoặc hợp đồng, hoặc những người được nhà thầu, đơn vị nhận hỗ trợ hoặc nhà thầu phụ tuyển dụng theo cách khác.

Các trường hợp miễn trừ – Các hợp đồng và thỏa thuận sau đây được miễn áp dụng Đạo luật Mức lương Sinh hoạt:

1. Các hợp đồng hoặc thỏa thuận khác chịu sự điều chỉnh theo các mức lương cao hơn theo yêu cầu của luật liên bang (ví dụ: nếu một hợp đồng thuộc phạm vi điều chỉnh của Đạo luật Hợp đồng Dịch vụ và một số mức lương thấp hơn mức lương sinh hoạt hiện hành của Đặc khu, nhà thầu phải trả mức cao hơn trong hai mức);

2. Các thỏa ước lao động tập thể hiện tại và trong tương lai, với điều kiện thỏa ước lao động tập thể trong tương lai dẫn đến việc người lao động được trả lương không thấp hơn mức lương sinh hoạt hiện hành;

3. Các hợp đồng cung cấp điện, điện thoại, nước, thoát nước hoặc các dịch vụ khác do đơn vị tiện ích được quản lý cung cấp;

4. Các hợp đồng cung cấp dịch vụ cần thiết ngay lập tức để ngăn ngừa hoặc ứng phó với thảm họa hoặc mối đe dọa sắp xảy ra đối với sức khỏe hoặc an toàn cộng đồng do Thị trưởng tuyên bố;

5. Các hợp đồng hoặc thỏa thuận khác cung cấp cho học viên các dịch vụ bổ sung bao gồm, nhưng không giới hạn ở, quản lý ca và dịch vụ chuẩn bị sẵn sàng làm việc, với điều kiện học viên không thay thế các nhân viên thuộc phạm vi điều chỉnh của Đạo luật Mức lương Sinh hoạt;

6. Một nhân viên dưới 22 tuổi, được tuyển dụng trong kỳ nghỉ học, hoặc là sinh viên toàn thời gian, theo định nghĩa của cơ sở giáo dục tương ứng, đang học trung học hoặc tại một cơ sở giáo dục đại học được công nhận và làm việc dưới 25 giờ mỗi tuần, với điều kiện sinh viên không thay thế các nhân viên thuộc phạm vi điều chỉnh của Đạo luật Mức lương Sinh hoạt;

7. Các bên thuê hoặc cơ sở bán lẻ chiếm dụng bất động sản được xây dựng hoặc cải tạo bằng việc nhận hỗ trợ của chính quyền từ Đặc khu Columbia; với điều kiện bên thuê hoặc cơ sở bán lẻ đó không nhận hỗ trợ trực tiếp từ chính quyền Đặc khu Columbia;

8. Nhân viên của các tổ chức phi lợi nhuận sử dụng không quá 50 cá nhân và đủ điều kiện được miễn thuế theo Mục 501 (c) (3) của Bộ luật Thuế Nội bộ năm 1954, được phê chuẩn ngày 16 tháng 8 năm 1954 (68 A Stat. 163; 26 U.S.C. §501(c)(3));

9. Các thỏa thuận cung cấp dịch vụ Medicaid cho các dịch vụ chăm sóc trực tiếp cho người thụ hưởng Medicaid, **với điều kiện là** dịch vụ chăm sóc trực tiếp không được cung cấp thông qua cơ quan chăm sóc tại nhà, cơ sở cư trú cộng đồng, hoặc nhà ở tập thể dành cho người khuyết tật trí tuệ theo định nghĩa của các thuật ngữ này tại Mục 2 của Đạo luật Cấp phép Cơ sở Chăm sóc Y tế và Cơ sở Cư trú Cộng đồng, Cơ sở chăm sóc cuối đời và Chăm sóc tại nhà năm 1983; Bộ luật Chính thức D.C. § 44-501; và

10. Các hợp đồng hoặc thỏa thuận khác giữa các tổ chức chăm sóc được quản lý và Cơ quan Quản lý Mạng lưới An toàn Chăm sóc Y tế hoặc Cơ quan Hỗ trợ Medicaid nhằm cung cấp dịch vụ y tế.

Thực thi

Văn phòng Tiền lương – Giờ làm việc thuộc Sở Dịch vụ Việc làm (DOES) và Văn phòng Hợp đồng và Mua sắm của Đặc khu Columbia cùng chia sẻ trách nhiệm giám sát.

Quy định cuối cùng về Chăm sóc tại nhà: Bộ Lao động đã mở rộng các biện pháp bảo vệ làm thêm giờ cho người lao động chăm sóc tại nhà và người lao động cung cấp dịch vụ đồng hành. Các hãng sở trong ngành này hiện phải tuân thủ các quy định về lưu giữ hồ sơ.

Nếu quý vị biết rằng một nhà thầu thuộc phạm vi điều chỉnh của luật này không trả ít nhất mức lương sinh hoạt hiện hành, quý vị nên báo cáo cho viên chức phụ trách hợp đồng. Nếu quý vị tin rằng hãng sở của quý vị thuộc phạm vi điều chỉnh của luật này và không trả ít nhất mức lương sinh hoạt hiện hành, quý vị có thể nộp đơn khiếu nại với Văn phòng Tiền lương – Giờ làm việc thuộc DOES, tại địa chỉ 400 Virginia Avenue, SW, Washington, D.C. 20024, gọi (202) 671-1880, hoặc nộp yêu cầu trực tuyến: www.does.dc.gov. Chuyển đến tab “File a Claim” (Nộp đơn khiếu nại).

Để biết thêm thông tin và giải đáp thắc mắc, hãy liên hệ với Văn phòng Hợp đồng và Mua sắm theo số (202) 727-0252 hoặc Sở Dịch vụ Việc làm theo số (202) 671-1880.

Lưu ý: *Tờ thông tin này chỉ nhằm mục đích cung cấp thông tin theo yêu cầu của Mục 106 của Đạo luật Mức lương Sinh hoạt. Không nên dựa vào tài liệu này như một tuyên bố mang tính quyết định về Đạo luật Mức lương Sinh hoạt hoặc các quy định được ban hành theo luật.*